



# 國際郵包收件人 請注意!



臉書粉絲專頁



LINE@



行政院農業委員會  
動植物防疫檢疫局

<https://www.baphiq.gov.tw>

廣告

自108年6月20日起，  
郵寄輸入植物檢疫物  
請依新規定辦理



植物檢疫物原則不得以郵寄方式輸入，  
輸入者，應予退運或銷燬！！

屬公告免繳驗檢疫證明書或收件人事先  
取得郵寄輸入許可的植物檢疫物，則可依  
據「經郵寄方式輸出入植物檢疫物檢疫作業  
辦法」辦理輸入。

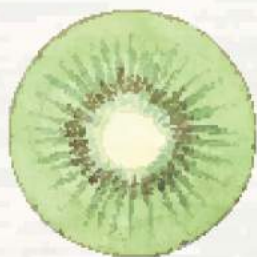
應申請郵寄輸入許可者，請收件人至動植  
物防疫防檢局（以下簡稱防檢局）「郵包  
與旅客檢疫案件作業系統」（<https://www.smartpq.baphiq.gov.tw>）申請帳號及郵寄  
輸入許可。



收件人如接獲無檢疫合格證明文件之國際  
郵包，請保持原包裝，並儘速向所在地之  
防檢局轄區分局或檢疫站申請檢疫，以免  
受罰（依據「植物防疫檢疫法」第24條第1  
項第6款規定，處新臺幣3萬元以上15萬元以  
下的罰鍰）。







行政院農業委員會動植物防疫檢疫局

國際郵包輸入時，收件人須逐案向防檢局轄區分局或檢疫站**申請檢疫**，並依據「動植物檢疫規費收費實施辦法」**繳納檢疫費**【輸入檢疫物完稅價格(包括貨品價格與運費)之千分之一】、**臨場費**【每案新臺幣500元】及其他檢疫規費。

如對植物檢疫物郵寄輸入新規定有任何疑問，請電洽下列單位：

- (一) 防檢局基隆分局，電話：02-24247363
- (二) 防檢局新竹分局，電話：03-3982663
- (三) 防檢局臺中分局，電話：04-22850198
- (四) 防檢局高雄分局，電話：07-8015880
- (五) 防檢局植物檢疫組，電話：02-23431406

防範植物有害生物隨郵包  
寄送傳入我國，  
請大家共同遵守檢疫規定，  
為農業與生態環境安全把關  
防檢局感謝您的了解與配合！







# ผู้รับพัสดุไปรษณีย์ ระหว่างประเทศโปรดทราบ!



Facebook



LINE@



Bureau of Animal and Plant Health  
Inspection and Quarantine  
Council of Agriculture, Executive Yuan  
<https://www.baphiq.gov.tw>

廣告

ตั้งแต่วันที่ 20 มิถุนายน 2019 เป็นต้นไป  
การนำเข้าสิ่งต้องตรวจกักกันจำพวกพืช  
ผ่านทางไปรษณีย์ โปรดปฏิบัติตาม  
กฎระเบียบใหม่



ตามหลักการสิ่งต้องตรวจกักกันจำพวกพ  
ืชไม่สามารถนำเข้าได้ผ่านทางไปรษณีย์ได้  
ผู้ที่นำเข้าจะต้องส่งกลับหรือทำลาย!!

สิ่งต้องตรวจกักกัน ที่มีการประกาศว่าไม่  
ต้องยื่นหนังสือรับรองสุขอนามัย หรือ ผู้รับ  
ได้รับอนุญาตนำเข้าทางไปรษณีย์ล่วงหน้า  
แล้ว ให้ปฏิบัติตาม "ระเบียบปฏิบัติการตรวจกัก  
กันนำเข้าส่งออกสิ่งต้องตรวจกักกันทางไปรษณีย์"

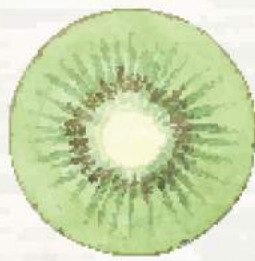
การขออนุญาตนำเข้าสิ่งต้องตรวจกักกันทางไป  
รษณีย์ ผู้รับพัสดุต้องยื่นขอเลขบัญชีและใบอนุญาต  
นำเข้าที่เว็บเพจ "ระบบงานพัสดุไปรษณีย์และก  
ารตรวจกักกันสำหรับผู้เดินทาง" ([https://  
smartpq.baphiq.gov.tw](https://smartpq.baphiq.gov.tw)) ของกรมสุขอนามัย  
และการตรวจกักกันพืชและสัตว์



หากผู้รับได้รับพัสดุไปรษณีย์ระหว่างประเทศ  
ที่ไม่ได้แนบหนังสือรับรองที่ถูกต้อง โปรดเก็บร  
ักษาพัสดุไว้ในลักษณะเดิมและนำไปยื่นผ  
านพิธีตรวจกักกัน ณ สำนักงานสาขาหรือ  
จุดตรวจกักกัน ในท้องถิ่นโดยเร็ว เพื่อป้องกัน  
การถูกปรับ (ตาม "กฎหมายการป้องกันและตรวจ  
กักกันพืช" มาตรา 24 วรรค 1 ข้อ 6 ระวังโทษป  
รับ 30,000-150,000 เหรียญไต้หวัน)







Bureau of Animal and Plant Health  
Inspection and Quarantine  
Council of Agriculture, Executive Yuan

เมื่อนำเข้าพืชระหว่างประเทศ ผู้รับจะต้อง  
**ยื่นคำร้องตรวจกักกัน**กับทางสำนักงานส  
ขาหรือจุดตรวจกักกัน และต้องจ่ายค่าธรรมเนียม  
นิยม ตาม “ระเบียบปฏิบัติการเรียกเก็บค่าธรรมเนียม  
นิยมในการตรวจกักกันพืชและสัตว์” **ค่าต  
รวจกักกัน** [คิดเป็น 0.1% ของมูลค่าของสิ่ง  
นำเข้าที่ส่งตรวจที่รวมภาษีแล้ว(รวมมูลค่าสิ่งข  
องและค่าขนส่ง)] **ค่าธรรมเนียมการยื่นคำ  
ร้อง** [กรณีละ 500 เหรียญไต้หวัน] และค่าธรรมเนียมอื่นๆ

หากมีข้อสงสัยเกี่ยวกับกฎระเบียบใหม่การนำ  
เข้าสิ่งต้องกักกันจำพวกพืชทางไปรษณีย์ โปรดต  
ติดต่อ:

1. Keelung Branch, BAPHIQ , TEL:  
02-24247363
2. Hsinchu Branch, BAPHIQ , TEL:  
03-3982663
3. Taichung Branch, BAPHIQ , TEL:  
04-22850198
4. Kaohsiung Branch, BAPHIQ , TEL:  
07-8015880
5. Plant Quarantine Division, BAPHIQ ,  
TEL: 02-23431406

เพื่อป้องกันศัตรูพืชที่อาจถูกนำเข้ามามี  
นไต้หวันผ่านทางพัสดุไปรษณีย์  
ขอให้ทุกท่านร่วมกันปฏิบัติตามกฎระเบียบ  
การตรวจกักกัน  
เพื่อความปลอดภัยด้านเกษตรกรรม สิ่งแ  
ดล้อมและระบบนิเวศ  
กรมสุขอนามัยและการกักกันฯ ขอขอบคุณใ  
ในความเข้าใจและความร่วมมือของท่าน!







# Harap Perhatikan bagi Penerima Paket Pos Internasional!



Facebook



LINE@



Bureau of Animal and Plant Health  
Inspection and Quarantine  
Council of Agriculture, Executive Yuan  
<https://www.baphiq.gov.tw>

廣告

Mulai tanggal 20 Juni 2019, impor  
benda karantina tumbuhan dengan  
pengiriman pos, harus diurus  
berdasarkan peraturan baru.



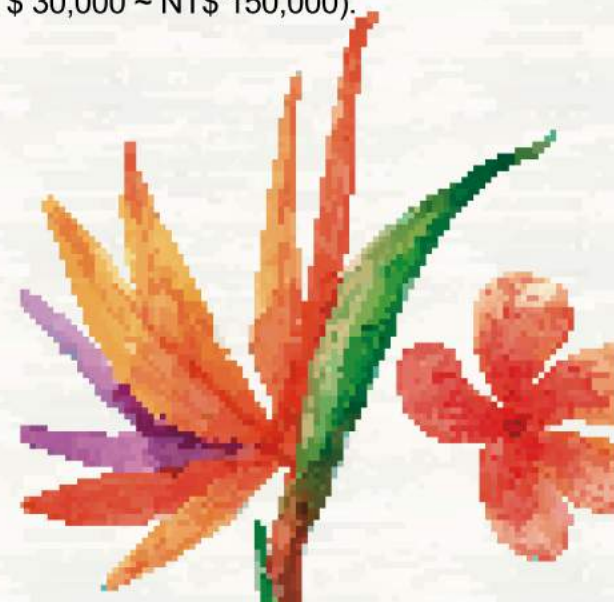
Pada prinsipnya, benda karantina tumbuhan  
tidak boleh diimpor dengan cara pengiriman  
pos. Bagi yang mengimpor, barangnya harus  
dikirim kembali atau dimusnahkan!!

Benda karantina tumbuhan yang  
diumumkan tidak perlu menyerahkan surat  
bukti karantina atau penerima terlebih  
dahulu telah mendapatkan izin impor via  
pos, maka boleh mengurus proses impor  
berdasarkan "Metode Manajemen Pengamanan  
Benda Karantina Tumbuhan Ekspor/Impor  
Dengan Cara Pengiriman Pos"

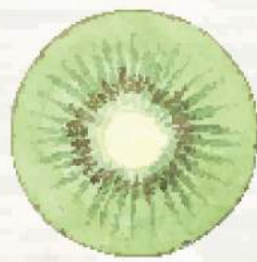
Bagi yang harus mengajukan permohonan  
izin impor via pos, diharapkan penerima menuju  
Dinas Pencegahan dan Karantina Epidemi Hewan  
dan Tanaman (berikutnya disingkat dengan Dinas  
Pencegahan dan Karantina) "**Sistem Operasi  
Kasus Karantina Paket Pos dan Turis**" ([https://  
smartpq.baphiq.gov.tw](https://smartpq.baphiq.gov.tw)) mengajukan permohonan  
akun dan izin impor via pos.



Bila penerima menerima paket pos  
internasional tanpa dokumen bukti  
kesesuaian karantina, **harus menjaga  
kemasan aslinya, dan segera mengajukan  
permohonan karantina ke cabang area  
yurisdiksi Dinas Karantina setempat  
atau stasiun karantina**, supaya bebas dari  
hukuman (berdasarkan peraturan Pasal 24  
ayat 1 butir 6 "Hukum Karantina Pencegahan  
Epidemi Tumbuhan" dengan denda sebesar  
NT\$ 30,000 ~ NT\$ 150,000).







Sewaktu paket impor pos internasional masuk, penerima harus **mengajukan permohonan karantina** ke cabang area yurisdiksi Dinas Karantina setempat atau stasiun karantina berdasarkan tiap kasus, dan **membayar biaya karantina** berdasarkan “Metode Penerapan Pemungutan Biaya Karantina Hewan dan Tumbuhan” [1/1000 dari harga kena pajak benda karantina impor (yaitu total dari harga barang dan biaya pengiriman)], **biaya tempat** [NT\$ 500/kasus] serta biaya karantina lainnya.

Bila ada pertanyaan apapun mengenai peraturan baru paket pos impor benda karantina tanaman, silakan menghubungi unit berikut:

1. Keelung Branch, BAPHIQ ,  
TEL: 02-24247363
2. Hsinchu Branch, BAPHIQ ,  
TEL: 03-3982663
3. Taichung Branch, BAPHIQ ,  
TEL: 04-22850198
4. Kaohsiung Branch, BAPHIQ ,  
TEL: 07-8015880
5. Plant Quarantine Division, BAPHIQ ,  
TEL: 02-23431406



Bureau of Animal and Plant Health  
Inspection and Quarantine  
Council of Agriculture, Executive Yuan

Mencegah hama tanaman dikirim  
masuk ke dalam negeri melalui  
paket pos,

Mari kita semua mematuhi  
peraturan karantina,

Demi keselamatan industri  
pertanian dan lingkungan ekologi  
Dinas Pencegahan dan Karantina  
mengucapkan terima kasih atas  
pengertian dan kerja sama Anda!







# Người nhận bưu kiện quốc tế cần lưu ý!



Facebook



LINE@



Bureau of Animal and Plant Health  
Inspection and Quarantine  
Council of Agriculture, Executive Yuan  
<https://www.baphiq.gov.tw>

廣告

Từ ngày 20-6-2019, nhập những  
hàng hóa cần kiểm dịch thực  
vật từ nước ngoài vào Đài  
Loan qua đường bưu điện phải  
thực hiện theo quy định mới!



Theo nguyên tắc những hàng hóa cần kiểm dịch thực vật không được nhập từ nước ngoài vào Đài Loan qua đường bưu điện, nếu nhập theo cách này sẽ phải gửi trả lại nơi gửi hoặc phải tiêu hủy!

Những hàng hóa thực vật công bố được miễn nộp chứng nhận kiểm dịch hoặc hàng hóa cần kiểm dịch thực vật mà người nhận đã được cấp giấy phép được nhập hàng theo đường bưu điện từ trước, thì có thể làm thủ tục nhập vào Đài Loan căn cứ theo “Biện pháp nghiệp vụ kiểm dịch hàng hóa cần kiểm dịch thực vật xuất nhập khẩu qua đường bưu điện”.

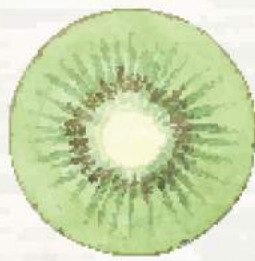
Trường hợp phải xin giấy phép nhập hàng qua đường bưu điện, đề nghị người nhận hàng hãy vào “**Hệ thống thụ lý bưu kiện và các trường hợp du khách cần xin kiểm dịch**” (<https://smartpq.baphiq.gov.tw>) của Cục Phòng Kiểm dịch động thực vật (dưới đây gọi tắt là Cục Phòng Kiểm dịch) để xin tài khoản và xin giấy phép nhập hàng qua đường bưu điện.



Người nhận hàng nếu nhận được bưu kiện quốc tế mà không có kèm chứng nhận đã được thông qua khâu kiểm dịch đạt yêu cầu, **đề nghị hãy giữ nguyên bao bì, và nhanh chóng làm thủ tục xin kiểm dịch với Chi cục Phòng Kiểm dịch hoặc trạm kiểm dịch tại địa phương**, để tránh bị phạt, (theo quy định tại khoản 6 mục 1 điều 24 của “Luật Phòng Kiểm dịch thực vật”, có thể bị xử phạt mức phạt từ 30.000 Đài tệ trở lên tới 150.000 Đài tệ trở xuống.)







Bureau of Animal and Plant Health  
Inspection and Quarantine  
Council of Agriculture, Executive Yuan

Khi nhận được bưu kiện quốc tế, người nhận hàng phải **làm thủ tục xin kiểm dịch** với Chi cục Phòng Kiểm dịch hoặc trạm kiểm dịch tại địa phương theo riêng từng trường hợp một, đồng thời phải căn cứ theo “Biện pháp thực thi thu lệ phí kiểm dịch động thực vật” để nộp các loại chi phí gồm: **phí kiểm dịch** (bằng 1/1000 “giá sau thuế của hàng hóa kiểm dịch nhập khẩu”) (bao gồm cả giá và phí vận chuyển hàng hóa), **phí kiểm dịch tại chỗ** (500 Đài tệ/1 trường hợp) và các lệ phí kiểm dịch khác.

Nếu có bất cứ thắc mắc gì đối với quy định mới về nhập khẩu hàng hóa cần kiểm dịch thực vật qua đường bưu điện, vui lòng liên lạc các đơn vị dưới đây:

1. Keelung Branch, BAPHIQ ,

TEL: 02-24247363

2. Hsinchu Branch, BAPHIQ ,

TEL: 03-3982663

3. Taichung Branch, BAPHIQ ,

TEL: 04-22850198

4. Kaohsiung Branch, BAPHIQ ,

TEL: 07-8015880

5. Plant Quarantine Division, BAPHIQ ,

TEL: 02-23431406

Để phòng ngừa những bưu kiện có chứa những sinh vật gây hại cho thực vật được gửi từ nước ngoài tới Đài Loan, đề nghị mọi người hãy cùng chấp hành quy định về kiểm dịch, để kiểm soát sự an toàn cho nông nghiệp và môi trường sinh thái, Cục Phòng Kiểm dịch xin cảm ơn các bạn đã thông cảm và phối hợp!







# Attention to recipients of air parcels!



Facebook



LINE@



Bureau of Animal and Plant Health  
Inspection and Quarantine  
Council of Agriculture, Executive Yuan  
<https://www.baphiq.gov.tw>

廣告

From June 20, 2019, new regulations will apply when mailing the plant regulated articles into Taiwan.



In principle, plant regulated articles cannot be mailed to Taiwan; otherwise the goods will be reshipped or destroyed!!

Exemption applies to those plant regulated articles that does not require a phytosanitary certificate as publicly announced; or those that have obtained prior approval. In these cases, the “Regulations for Quarantine of Plant Regulated Articles Export and Import by Mail” will apply.

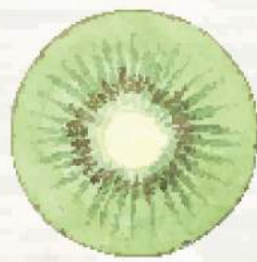
For those who intend to send the plant regulated articles into Taiwan by mail, please apply for an account and an import permit from the Bureau of Animal and Plant Health Inspection and Quarantine via the “Mail and Travelers Quarantine Case Operation System” at: <https://smartpq.baphiq.gov.tw>.



For those who have received plant regulated articles without being inspected, please keep the original packaging and go to the local BAPHIQ branch or inspection station for quarantine inspection as soon as possible to avoid penalty. (According to the subparagraph 6 of the first paragraph of Article 24 of the Plant Protection and Quarantine Act, a financial penalty between NT\$ 30,000 to \$150,000 will apply).







Each time when international air parcel arrives, recipients must **contact the local BAPHIQ branch or inspection** station to apply for quarantine inspection. According to the Regulations Governing Fees for Animal and Plant Quarantine, fees including 0.1% of the import duty value (including commodities price and shipping fees), an on-site inspection fee (NT\$ 500 per case) and other relevant fees will apply.

Please contact your nearest Bureau of Animal and Plant Health Inspection and Quarantine Inspection office on the numbers below if you have questions about the new regulations on mailing plant regulated articles to Taiwan:

1. Keelung Branch, BAPHIQ ,  
TEL: 02-24247363
2. Hsinchu Branch, BAPHIQ ,  
TEL: 03- 3982663
3. Taichung Branch, BAPHIQ ,  
TEL: 04-22850198
4. Kaohsiung Branch, BAPHIQ ,  
TEL: 07-8015880
5. Plant Quarantine Division, BAPHIQ ,  
TEL: 02-23431406



Bureau of Animal and Plant Health  
Inspection and Quarantine  
Council of Agriculture, Executive Yuan

Please help us to protect our agricultural industry and the environment by complying with the new regulation to prevent the spread of pests and diseases by air parcels. Bureau of Animal and Plant Health Inspection and Quarantine appreciates your understanding and cooperation!

